

[Eusk/Cast] Nuevo ataque contra los presos políticos en la cárcel de Huelva

MOVIMIENTO PRO AMNISTÍA Y CONTRA LA REPRESIÓN :: 15/12/2016

El Movimiento Pro Amnistía quiere mostrar, una vez más, su preocupación por la situación de tensión constante que viven l@s pres@s polític@s vascos en la cárcel de Huelva

[Euskara]

Preso politikoek aurkako eraso berria Huelvako kartzelan

Amnistiaren Aldeko eta Errepresioaren Aurkako Mugimenduak pasa den azaroaren 25ean, ostirala, Huelvako kartzelan dauden euskal preso politikoek sufritutako eraso berriaren inguruko informazioa eman nahi du.

Egun horretan, goizez patiora irtetean (9:30 h.), euskal preso politiko bat Isolamenduko Departamentuko Buruarengana joan zen onartu zizkioten abenduko aurrez aurreko bisitaren datarekin arazo bat zeukala azaltzeko, izan ere, berak eskatutakoren data ezberdinean onartuta baitzuen. Azaldu egin zion hiru instantzia bidalita zeramatzala data aldaketa hori eskatuz eta, 10 egun beranduago, erantzunik ez zeukala.

Isolamenduko Departamentuko Buruari eskatu zion urgentziaz Komunikazio Departamentura dei zezan (beste batzuetan horrela egin da inolako arazorik gabe) arazoa konpontzeko, baina honek uko egin zion hori egiteari.

Presoak kartzelariari jakinarazi zion R.P.-ko 53. artikulua arabera Departamentu Buruak eskaerari bide emateko betebeharra zeukala, baina honek berriz ere egin zion uko. Orduan presoak Zerbitzu Buruari deitzea eskatu zion. Goizean zehar Zerbitzu Buruari deitzeko eskaera hiru aldiz egitera iritsi zen.

Ziegetara itzultzeko ordua heldu zenean, hots, 13:0etan, Departamentu Buruari berriz galdetu zion Zerbitzu Burua joango ote zen, eta honek ez zuela deitu esan zion. Egoera honetan, presoak jakinarazi zion Zerbitzu Burua agertu arte, galeriako preso politiko guztiak ziegetara itzultzeari uko egingo ziotela, hau da, ziegen aurrean planto pasiboa egingo zutela.

Momentu horretan, 53.1 R.P. artikulua arabera ahozko eskaerei bide emateko betebeharra zuela gogorarazi zioten Departamentu Buruari, eta honek, asaldatuta, "berak ez ziola mesederik egingo Komunikazio Departamentura deitzen" erantzun zion, eta horrela jokatzeko zuela preso politikoek jartzen zituzten kexa eta salaketan aurrean errepresalia moduan.

Hamar minutu geroago kartzelari talde kopurutsua agertu zen, porrak eskuan eta jarrera oldarkorra mantentzen zutelarik, eta beraiekin batera bi Zerbitzu Buru eta Segurtasun Zuzendariordea, preso politikoek patioa banan-banan husten joateko agindua ematen zieten bitartean. Presoek kontatutakoaren arabera tentsio handiko uneak izan ziren eta presoak,

banaka, beraien ohikoak ez ziren beste ziega batzuetara eraman zituzten, espetxe araudiaren 72. artikulua aplikatuta. Preso bakoitzari erabateko biluzketa biltzen zuen miaketa egin zioten.

Azpimarratu behar da preso batzuei protokolozko amantala eskaini zietela guztiz biluzik ez gelditzeko, baina beste kide batzuei ezta hori ere. **Azpimarratu beharrekoa ere kasu batean presoari eskuburdirak jarri zizkiotela neurri hori justifika zezakeen inolako arrazoirik gertatu gabe, eta baita beste kide bati mehatxu egin ziotela porra nabarmenki mugituz, isildu zedin, "hitz egiteko ordua bukatua zelako". Bestetik, Departamentu Buruak etengabe kolpatu zuen bere esku-ahurrarekin beste preso baten bularra bere biluzketa egiten zuten bitartean.**

Beste patioan zeuden gainontzeko preso politikoek (patio ezberdinetan ateratzen dituzte, sei batean eta beste seiak bestean), gertatutakoa jakitean, instantzia bidaltzea erabaki zuten protesta moduan hurrengo egunean txapeoa egingo zutela jakinarazteko. Protesta honek lokutorioetako bisitak galtzea zekarren eta, bi kasutan, onartutako aurrez aurrekoak galtzea.

Hurrengo egunean, larunbata hilak 26, emakumeen moduluko kideak lokutoriora komunikatzera joan zirenean, jazotakoa jakin zuten eta, une horretan bertan, bisitak ez egitea erabaki zuten, gertatutakoagatik protesta moduan eta euren kideekin elkartasunean. Amnistiaren Aldeko eta Errepresioaren Aurkako Mugimenduak, beste behin ere, bere kezka agertu nahi du Huelvako kartzelan dauden euskal preso politikoek bizi duten tentsio egoera etengabeagatik, eta Estatuaren txakurrek militante hauen borondatea garaitzen saiatzeko duten inpunitatea salatzen nahi du. Kanean gaudenoi dagokigu haien eta gure herriaren askatasunaren alde borroka egiten jarraitzea. Jo ta ke amnistia lortu arte!

Euskal Herrian, 2016ko abenduaren 13an. **Amnistiaren Aldeko eta errepresioaren Aurkako Mugimendua.**

[Castellano]

El Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión quiere informar sobre el ataque sufrido por varios pres@s polític@s en la cárcel de Huelva el pasado 25 de noviembre, viernes.

Ese día, a la salida al patio por la mañana (09:30 h.), un preso político vasco se dirigió al Jefe de Departamento de Aislamiento para explicarle que tenía un problema con las fechas autorizadas del vis a vis correspondiente al mes de diciembre, pues se había autorizado realizar el vis a vis en fecha diferente a la solicitada por él. Le explicó que había cursado hasta tres instancias pidiendo el cambio de fecha y que llevaba más de 10 días esperando a que se le contestara, sin que obtuviera respuesta.

Le solicitó al Jefe del Departamento de Aislamiento que llamara con carácter de urgencia al Departamento de Comunicaciones (otras veces así se ha hecho sin ningún tipo de problema) para solventar el problema, a lo que este se negó.

El preso informó al carcelero de que en base al artículo 53 R.P. el Jefe de Departamento estaba obligado a cursar la petición, pero este nuevamente se negó. Entonces el preso político le solicitó que llamara al Jefe de Servicios. A lo largo de la mañana este preso le solicitó hasta en tres ocasiones que llamara al Jefe de Servicios.

Cuando llegó la hora de regresar a las celdas, esto es, a las 13:00 h, volvió a preguntar al Jefe de Departamento si iba a acudir el Jefe de Servicios, a lo que este le contestó que no le había avisado, por ello el preso le informó de que, hasta poder hablar con el Jefe de Servicios, todos los presos políticos de la galería se iban a negar a regresar a las celdas, esto es, que iban a realizar un plante pasivo a la entrada a celdas.

En aquel momento se le recordó al Jefe de Departamento su obligación de gestionar las solicitudes de manera oral en base al art. 53.1 del R.P., a lo que este, de forma alterada, le respondió que "el no iba hacerle el favor de llamar al Departamento de Comunicaciones", y que lo hacía en represalia por las quejas y denuncias que interponían los presos políticos vascos.

Diez minutos más tarde apareció un grupo de numerosos carceleros, porra en mano y actitud totalmente amenazadora, junto con dos Jefes de Servicios y la Subdirectora de Seguridad, indicando a los presos políticos que abandonaran uno a uno la sala del patio donde se encontraban. Los presos relatan momentos de gran tensión en los que a uno a uno fueron conducidos a otras celdas que no eran las que ocupan normalmente, en aplicación del artículo 72 del Reglamento Penitenciario, donde a cada uno de ellos se le realizó un cacheo de desnudo integral.

Hay que reseñar que a varios de ellos se les ofreció la bata protocolaria para no quedar completamente desnudos, pero que a otros kides no se les dio dicha bata. **Reseñar también que en uno de los casos el preso fue esposado sin que hubiera incidente que justificara la medida, así como que a otro compañero se le amenazó, moviendo exhaustivamente la porra para que callara, ya que "el tiempo de hablar se había acabado". Otro de los presos fue permanentemente golpeado con la palma de la mano en el pecho por parte del Jefe de Departamento mientras procedían a su desnudo.**

El resto de presos políticos vascos que se encontraban en otro patio (les sacan a patios diferentes, seis a uno y otros seis a otro), al enterarse de lo sucedido, decidieron cursar una instancia donde, por un lado, informaban que al día siguiente realizarían un chapeo como medida de protesta por lo sucedido, conllevando esta protesta la pérdida de visitas por locutorios y, en dos de los casos, perdiendo los vis a vis que tenían autorizados.

Al día siguiente, sábado 26 de noviembre, cuando fueron a comunicar las compañeras destinadas en el módulo de mujeres, se enteraron de lo ocurrido el día anterior y, al momento, decidieron no realizar la comunicación por locutorios, en protesta por lo ocurrido y en solidaridad con sus compañeros.

El Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión quiere mostrar, una vez más, su preocupación por la situación de tensión constante que viven l@s pres@s polític@s vascos en la cárcel de Huelva, y denunciar la impunidad de los perros del estado para tratar de

doblegar la voluntad de est@s militantes. Nos corresponde a quienes estamos en la calle seguir luchando por su libertad y por la de nuestro pueblo. Jo ta ke amnistia lortu arte!

En Euskal Herria, a 13 de diciembre de 2016.

Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión. <http://amnistiaaskatasuna.blogspot.com>

<https://eh.lahaine.org/eusk-cast-nuevo-ataque-contra>